

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 26 (1955)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wir suchen auf anfangs Januar 1956 tüchtige

Heimleiterin

für die Betreuung eines Altersheimes mit ca. 30 Insassen. Bevorzugt wird eine Kraft, die bereits die nötige Erfahrung besitzt.

Bewerberinnen sind gebeten, ihre Offerte, enthaltend Lebenslauf, Gehaltsansprüche, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo, handschriftlich einzureichen an den Präsidenten der Stäpferheim-Kommission, Herrn Hugo Stäubli, Bergwerkstrasse 53, Horgen. 4091/I

An der Knaben-Erziehungsanstalt «Linthkolonie», Ziegelbrücke GL, ist die Stelle des

Hauselternpaares

zu besetzen. Der Hausvater sollte ein Lehrerpapent besitzen. 4090/I

Bewerber, denen die Erziehung der Zöglinge, die Haltung der Heimschule und die Aufsicht über den angeschlossenen landw. Betrieb zu übertragen ist, wenden sich bis 18. November an den Präsidenten der evang. Hülfs-gesellschaft des Kantons Glarus,

Herrn Dr. J. H. Schöppli, Mitlödi GL.

Gesucht in Kinderheim

4093/I

Büroangestellte

per Ende November.

Offerten an Kinderheim Rothenbrunnen GR

Gesucht

4092/I

1. Lingère-Stopferin

(Vertrauensperson). Nur tüchtige Bewerberinnen wollen Offerte mit Zeugniskopien, Bild und Referenzen einreichen an

E. Müller, Bahnhofbuffet, Schaffhausen.

Infolge bevorstehender Verheiratung der bisherigen Inhaberin ist die Stelle der

4089/I

Erzieherin

zur Betreuung der Mädchengruppe im Schulalter auf 1. Januar 1956, evtl. später, neu zu besetzen. Anstellungsbedingungen nach städt. Reglement (Barbesoldung Fr. 318.— bis 470.—).

Anmeldungen unter Beilage von Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften an Hch. Wettstein, Waisenvater, Städt. Waisenhaus Entlisberg, Zürich 2/38, Telefon (051) 45 10 11.

Gesucht vom Verein für das Alter, Sektion Bern-Stadt, eine

4094/I

Heimleiterin

für das von ihm geführte Altersheim Elfenau. Bedingungen: Fähigkeit zur selbständigen Führung eines Haushaltes von ca. 20 Personen. Erfahrung im Umgang mit alten Leuten. Kenntnisse in der Krankenpflege erwünscht. Alter nicht unter 30 Jahren. Eintritt Januar 1956.

Offerten mit kurzem Lebenslauf unter Beilage von Zeugnissen und Angabe des bisherigen Wirkungskreises sowie Gehaltsansprüche sind einzureichen an das Sekretariat des Vereins, Mühlemattstrasse 35, Bern. — Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung. P 15630 Y

Aelterer Buchhalter

gesund, rüstig, arbeitsfreudig, gegenwärtig in Stellung als Stellvertreter des erkrankten Verwaltungsbeamten einer Tbc-Heilstätte (Buchhaltung, Kasse, Schalter, Telefon, Post), sucht geeigneten Wirkungskreis in Sanatorium, Anstalt oder Heim, auch Westschweiz oder Tessin. Deutsche, französische und italienische Sprachkenntnisse.

Offerten unter Chiffre 3889/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 8/24.

Frohe Ferien im Engadin

1700 m ü. M.

Für Massenzimmer eignen sich die CVJM-Häuser in La Punt-Chamues-ch, nahe St. Moritz, ausgezeichnet. 2 Schlafräume à 8 und 26 Plätze. Schwammgummimatratten. Wohnstube, Leiterzimmer, Waschraum, elektr. Küche. Ess- und Kochgeschirr vorhanden. Heizung.

Auskunft erteilt
Jugendsekretär P. Ganz, Teufenerstrasse 4, St. Gallen.

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: H. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel

Quästor: Arthur Schlöpfer, Jugendheim, St. Gallen

Aktuar: Jos. Fillinger, Vorsteher Kant. Kinderstation, Rüfenach AG

Redaktion: Dr. H. R. Schmid, Jenatschstrasse 6, Zürich 2 (Postfach, Zürich 27), Telefon (051) 27 42 24

Stellenvermittlung: Frl. Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 8

Inseratenannahme: G. Brucher, Zürich 24, Postfach 126

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil



DAS WASCHLABOR IM

TEST KOFFER

... führt jeder Sunlight-Vertreter bei seinem Besuch mit sich. Als gründlich ausgebildeter Wasch-Spezialist ist er damit in der Lage, in Ihrer Wäscherei alle Tests durchzuführen, die für eine genaue Prüfung des Waschverfahrens erforderlich sind. So kann er – auf Grund seiner Messungen von Waschlaugen, Spül- und Betriebs-Wasser – Waschrezepturen ausarbeiten, mit deren Hilfe Sie in Zukunft noch wirtschaftlicher, schonender und besser waschen werden.

Jeder Sunlight-Vertreter kommt als Berater zu Ihnen – ausgebildet durch eine Organisation, die auf der ganzen Welt wohl über die grösste Erfahrung in allen Waschproblemen verfügt. Kein Wunder, wenn sich Verwalter von Anstalten immer wieder über die praktische Hilfe der Sunlight-Vertreter und die vorzüglichen Sunlight-Waschprodukte lobend äussern.

SUNLIGHT OLTEN

Solothurnisches Kantonsspital
Olten

Olten, den 26. Mai 1955

... Auf Grund der von Ihrem Waschtechniker in unserer Wäscherei durchgeführten Prüfungen konnten wir unsere Wäscheresultate sowohl in Bezug auf den Weissgrad als auch der Gewebeschonung wesentlich verbessern.

Dies ist wirklich Dienst am Kunden. Besten Dank.

Mit vorzüglicher Hochachtung
und freundlichen Grüßen

SOLOTH. KANTONSSPITAL OLTEN
Der Verwalter

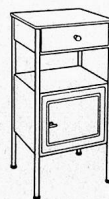
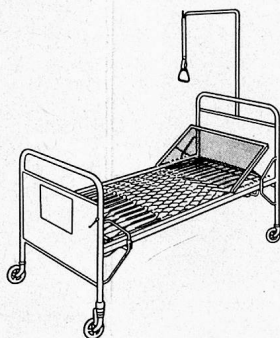
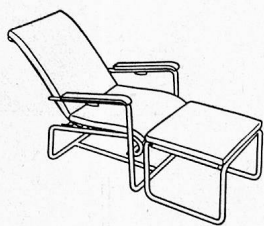
Heinrich Lab.





Kranken Möbel

neuzeitlich
und zweckmässig

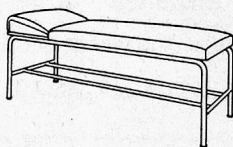
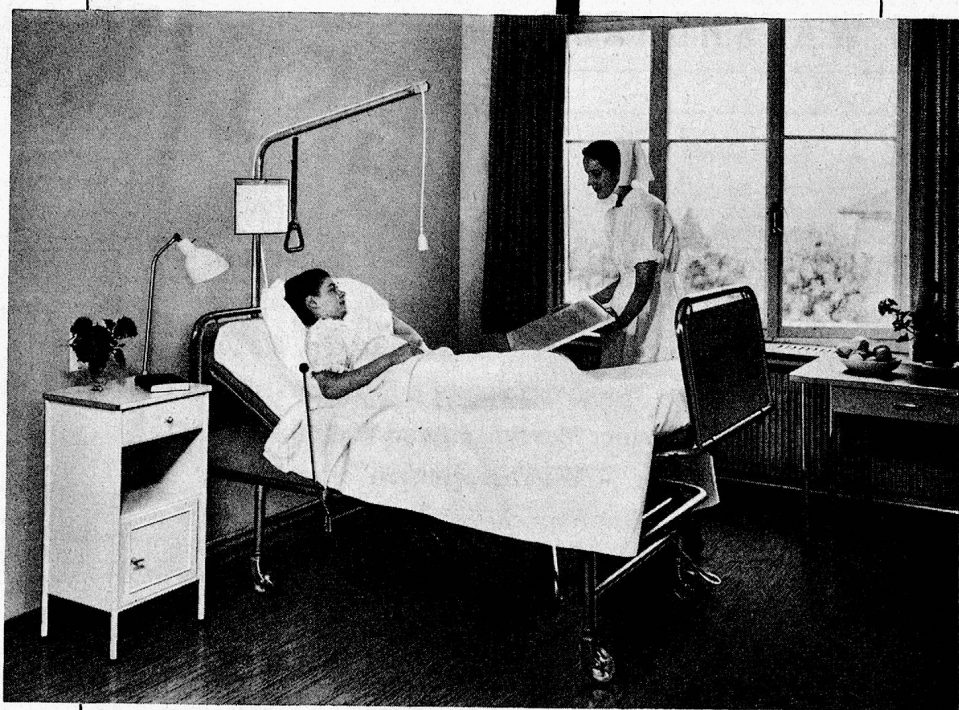


Beispiel eines mit modernen



• MÖBELN

ausgestatteten Kranken-
zimmers



Wir dienen Ihnen gerne
mit Vorschlägen, Preisen
und kostenloser Beratung
durch fachkundigen Vertreter

BIGLER, SPICHTIGER & CIE AG BIGLEN BERN

Telephon (031) 68 62 21



Wo viele ein- und ausgehen...



Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich

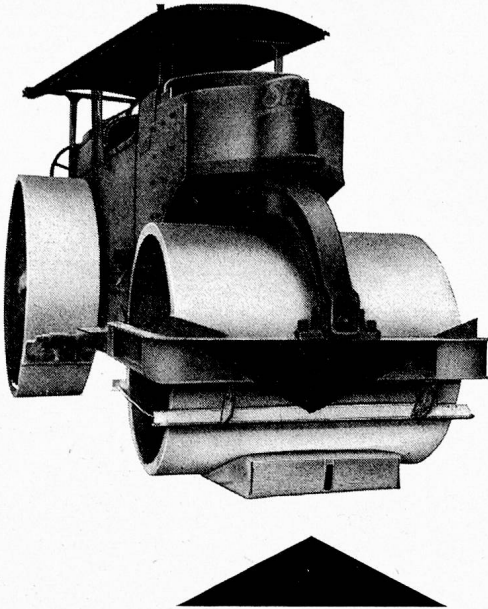
Architekt Kurt Schenk, Zürich

Gummibodenbelag

Altdorf

Dätwyler AG., Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri
Verkauf durch den Fachhandel

Die Eingangshalle —
der Raum,
der wie kein anderer
tagtäglich
von Hunderten,
ja oft von Tausenden
mit jedem Schuhwerk
betreten und
durchgangen wird.
Hier gilt eine
einladende Atmosphäre
und hier gilt — gerade
in Bezug auf den
Bodenbelag — hohe
Schalldämpfung,
große Gleitsicherheit
und Unverwüstlichkeit.
Deshalb sind
Gummibodenbeläge
„Altdorf“ gerade dort,
wo viele ein- und
ausgehen dank ihrer
wunderbaren Elastizität
eine Wohltat
für alle jene, die im
Hause arbeiten
und wohnen.
Sie „verschlucken“
den Lärm geradezu,
sind gleitsicher und
mindern so die Gefahren
von Sturz und Fall.
Die porenfreie
Oberfläche läßt sich
auf Jahre hinaus
mit Leichtigkeit
reinigen und pflegen.
Eine praktisch
unbeschränkte Farb-
und Dessingebung
gibt dem
Gummibodenbelag
„Altdorf“ zudem
eine ideale
Anpassungsfähigkeit
für die diskrete
oder moderne
Raumgestaltung.



Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der «Original-Schlaraffia»-Matratze bewiesen. Trotz 5-minütiger Belastung büsste die «Schlaraffia» nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeiten. Darum wissen ihre Kunden:

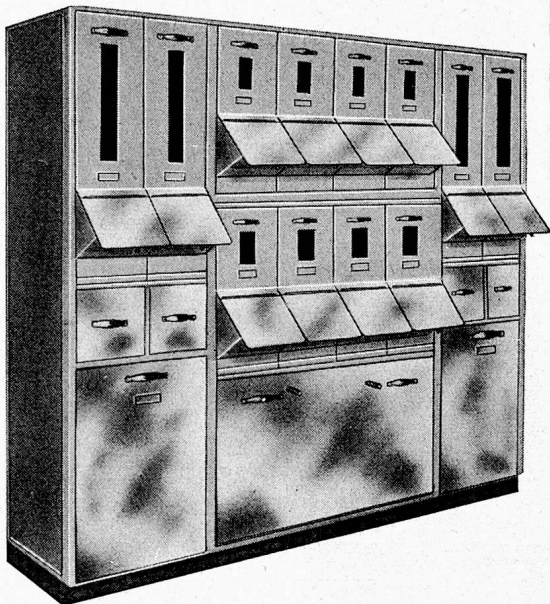
Wer die behaglichwarme und unverwüstliche «Original-Schlaraffia»-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die

Schlaraffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 34 69 60

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

ORIGINAL
SCHLARAFFIA
MATRATZEN



Geschirrwaschmaschinen

Universal-Küchenmaschinen

Kartoffelschälmaschinen

Butterportionsmaschinen

Economateinrichtungen

Küchenbatterien

aus rostfreiem Chromnickelstahl
und Reinaluminium.

Sämtliche Küchengeräte

Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH

Kücheneinrichtungen

Nüscherstrasse 44, Telefon 051 / 25 37 40



Moderne Kochgeräte für Restaurants, Hotels, Anstalten, Spitäler, Kantinen etc. in zahlreichen Grössen und für sämtliche gebräuchliche Beheizungsarten, wie Gas-, Elektro-, Holz-, Kohlen und Oelheizung (auch kombiniert).



Grossküchenherde, Geschirrwash- und Spülmaschinen, Wärmetische, Bratpfannen, Kochkessel, Brat- und Backöfen, Friteusen etc., vollständige Grosskochanlagen, ausgerüstet mit den letzten technischen Feinheiten. JUNO-Grossküchengeräte werden seit über 50 Jahren hergestellt und zeichnen sich durch ihre Form-

schönheit, Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer aus. Zahlreiche Referenzen liegen vor. Dank des rationalen Herstellungsverfahrens in einem führenden Grossbetrieb können wir sehr interessante Preise anbieten. Bitte verlangen Sie unsern Kostenvoranschlag sowie kostenlose und unverbindliche Beratung.



Ofen- und Herdfabrik

LÜDIN + CIE AG BASEL

Gasstrasse 62 Telephon 061/24 58 85

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**
Tel. (061) 744 61

Metzger

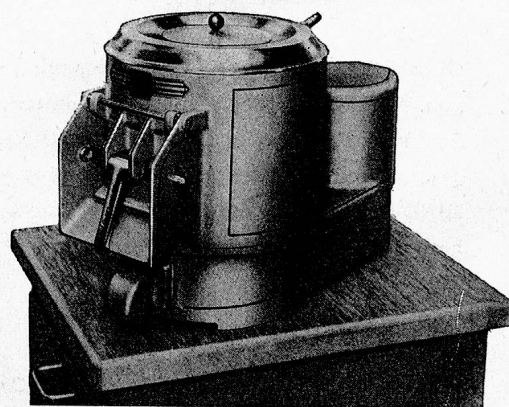
In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips - Kleinschälmaschine

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay
Aarau

V. Lukas
Zürich

W. Leutwyler
Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880

Stelle in Office gesucht!

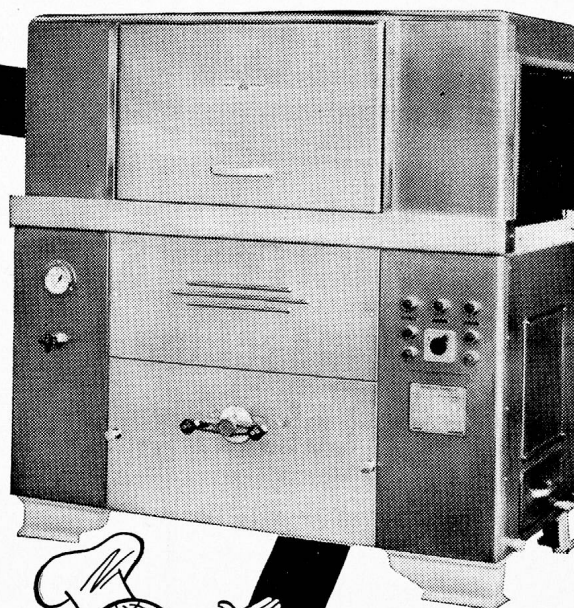
Ich wasche bis zu 7000 Geschirrstücke in der Stunde, arbeite sorgfältig, tadellos und bei sparsamstem Wasserverbrauch. Als Lohn beanspruche ich eine einmalige «Abfindungssumme», Kost und Logis inbegriffen.

MEIKO-Geschirrwash- und Spülmaschine

Je schneller Sie mir schreiben, desto rascher sind Sie von Ihren Personalsorgen befreit.

Meine fachkundigen Berater stehen Ihnen mit Detailangaben und Referenzen jederzeit zur Verfügung.

MEIKO



Technische Angaben zu MEIKO SE 200

Vollautomatische Arbeitsweise
Eingebaute Tankheizung

Alle Maschinen vollelektrisch geschaltet mit eingebauten Thermostaten, Schaltern und Kontrollampen

Durchlauf-Zweitankmaschine mit Zahnradtransport

Wasserverbrauch: 2 Liter pro Geschirrkasten

MEIKO-Geschirrwashmaschinen dienen ein Leben lang

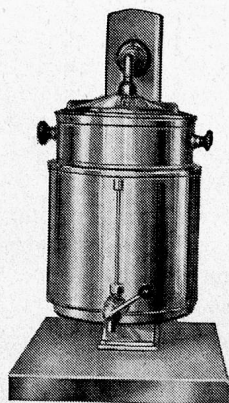
Alleinimporteur u. Generalvertreter:

ED. HILDEBRAND, ING.

ZÜRICH 1

TALACKER 41

Telephon (051) 25 44 99 / 27 70 30



BRAVILOR

Filterkaffeemaschinen

Für Spitäler, Anstalten u. Grossküchen – Diverse Modelle – 20- bis 50-Liter-Behälter
Stundenleistung bis 75 Liter pro Behälter
Kein Boiler, sondern Frischwasserbrü-
hung – Vollautomatisch, keine Wartung,
entlastet daher das Personal – Geringe
Strom- und Unterhaltskosten – Wir sen-
den Ihnen gerne Prospekte

HGZ Aktiengesellschaft

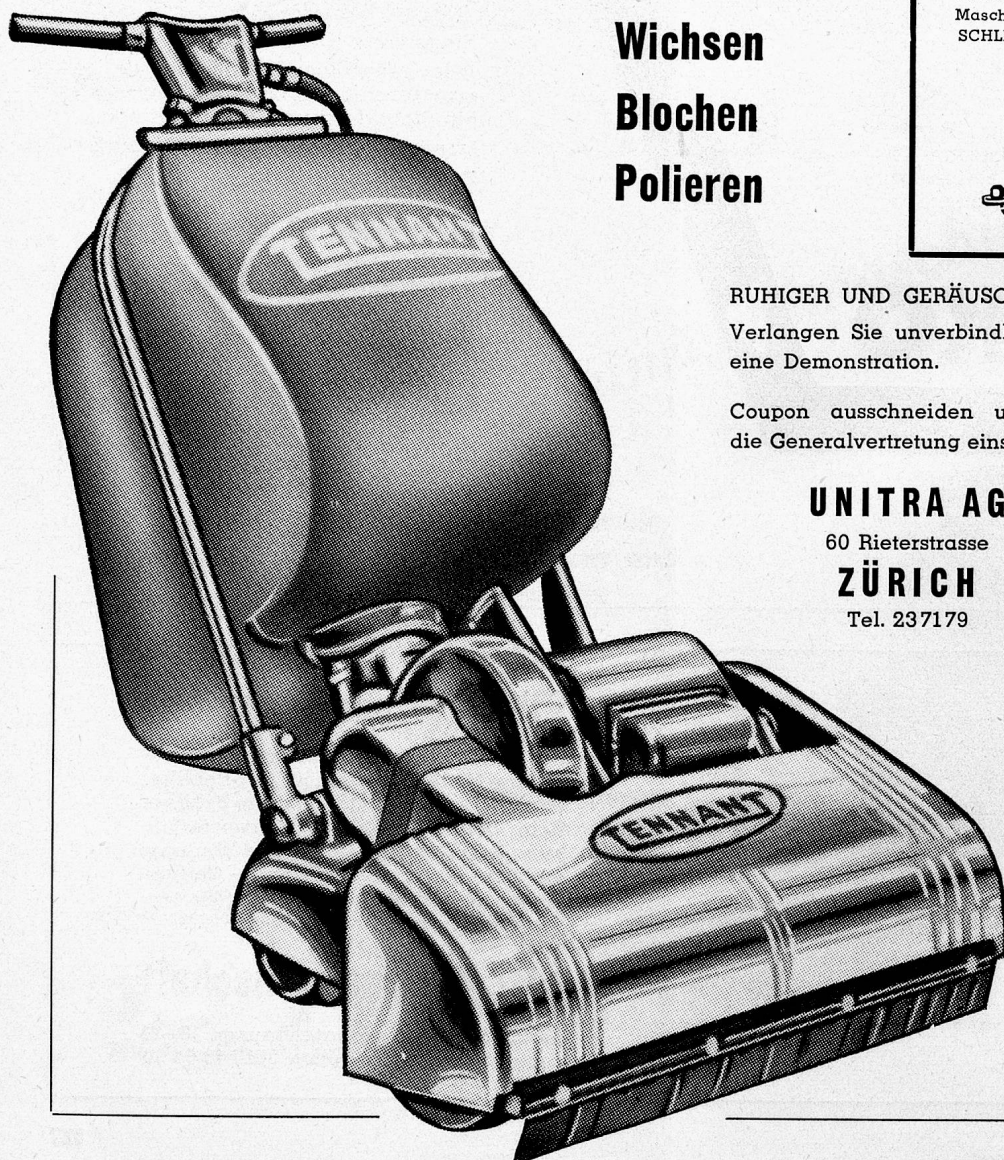
Zürich-Affoltern Zehntenhausstr. 15–21
Apparatebau Telephon 051 / 46 64 90



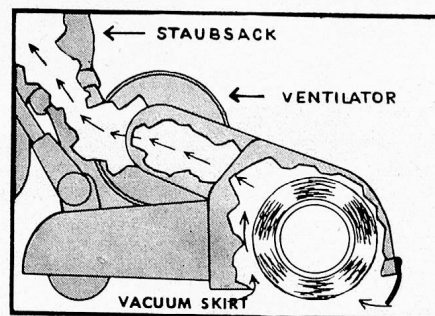
Die völlig neue UNIVERSAL-Bodenreinigungsmaschine mit der unerhörten Leistung.

Dank ihrer raschen motorisierten Fortbewegung leistet die Tennant-Maschine 3- bis 4mal mehr als irgend eine konventionelle Maschine gleicher Grösse.

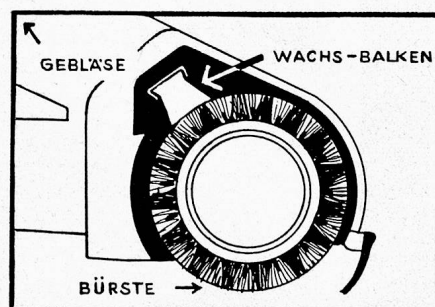
KEINE ERMÜDUNG MEHR!



Stahlspänen
Staubsaugen
Wichsen
Blochen
Polieren



Der Staub wird beim Stahlspänen automatisch abgesaugt!



Die Wicse wird beim Blochen hauchdünn aufgetragen.

Konventionelle
Maschinen
SCHLEUDERN

TENNANT fährt
SELBST
und wird nur
gerade geführt



RUHIGER UND GERÄUSCHLOSER GANG

Verlangen Sie unverbindlich nähere Auskünfte oder eine Demonstration.

Coupon ausschneiden und an die Generalvertretung einsenden:

UNITRA AG
60 Rieterstrasse
ZÜRICH
Tel. 237179

An die UNITRA AG, Rieterstrasse 60, Zürich 2/59, Tel. 237179

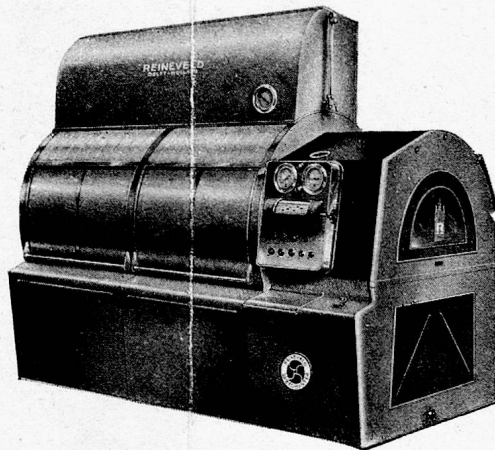
Wir interessieren uns für:

a) nähere Unterlagen b) eine Demonstration

Unterschrift

5918.12 a F

DIE SENSATION 1955 IN WIRKLICHKEIT



Der **Reineveld-Speedmaster** mit Wärmerückgewinnungsanlage

Diese Rückgewinnungsanlage bringt erneut eine weitere Einsparung von $\pm 40\%$ an Wärme und Waschmittelverbrauch.

- Weniger Wärme
- Weniger Waschmittel
- Weniger Wasser
- Weniger Platz
- Weniger Löhne
- Kein Warmwasserboiler mehr
- Nur noch Kaltwasser- und Dampfanschluss

3 wichtige Faktoren:

Schonendster Waschprozess — Höchste Qualität — Niedrigste Waschkosten
J E D E R beliebige Waschprozess kann innert kürzester Frist eingestellt werden.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte beim Fachmann für Wäschereifragen.



Hohlstrasse 35, Kollerhof, Postfach Zürich 26

Telephon (051) 27 73 44